

Num

Chapter 19

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לֵאמֹר : אֲהַרְוֶה אֶל-מִשֶׁשׁ אֶל-הַיְהוָה וְיִדְבַר 1
ว่า อาโร และ-แก่ โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ แล้ว-ตรัส
[H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสสและแก่อาโร โดยตรัสว่า

בְּנֵי-בְנוֹתָי אֶל-יְהוָה וְיִדְבַר לְאֹמְרָא הַיְהוָה מִן-בָּחַר אֶשְׂרָף הַיְהוָה תְּקַדְּךָ וְאַתָּה 2
บุตร-ของ แก่ จง-บอก ว่า พระยาห์เวห์ ทรง-บัญชา ที่ แห่ง-ธรรมบัญญัติ เป็น-กฎ นี้
[H0413](#) [H1696](#) [H0559](#) [H3068](#) [H6680](#) [H8451](#) [H2708](#) [H2063](#)

אֲשֶׁר שָׂמוּ בְנֵי-בְנוֹתָי אֶל-יְהוָה וְיִדְבַר לְאֹמְרָא הַיְהוָה מִן-בָּחַר 3
ซึ่ง ตำนาน บนมัน ไม่มี ซึ่ง ไม่มี-ตำนาน สแดง วั-ตัวเมีย มายัง-เจ้า และ-ให้-นำ อิสราเอล
[H0369](#) [H8549](#) [H6510](#) [H0413](#) [H3947](#) [H3478](#)

לֹא-עָלְתָּ בְנֵי-בְנוֹתָי אֶל-יְהוָה וְיִדְבַר לְאֹמְרָא הַיְהוָה 4
แอก บนมัน เคย-แบก ไม่
[H5923](#) [H5927](#) [H3808](#)

นี่เป็นกฎแห่งพระราชบัญญัติซึ่งพระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาไว้ โดยตรัสว่า

จงกล่าวแก่ลูกหลานของอิสราเอลให้พวกเขา นำวัวสแดงหนึ่งตัว ที่ปราศจากจุดต่างพร้อย มาให้เจ้า ซึ่งไม่มีตำนานในตัวมัน และซึ่งไม่เคยได้เข้าเทียมแอก

בְּנֵי-בְנוֹתָי אֶל-יְהוָה וְיִדְבַר לְאֹמְרָא הַיְהוָה מִן-בָּחַר 5
แล้ว-ฆ่า ค่าย ภายนอก ออก-ไป มัน แล้ว-นำ ปุโรศิด เอลเอซาร์ แก่ มัน แล้ว-จง-มอบ
[H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H0853](#) [H3318](#) [H3548](#) [H0499](#) [H0413](#) [H0853](#) [H5414](#)

לְאֹמְרָא הַיְהוָה 6
ต่อหน้า-เขา มัน
[H6440](#) [H0853](#)

และพวกเขาต้องให้วัวสวมนั้นแก่เอลเอซาร์ผู้เป็นปุโรศิด เพื่อเขาจะได้ นำวัวสวมนั้นไปนอกค่าย และคนหนึ่งต้องฆ่าวัวสวมนั้นเสียต่อหน้าเขา

פָּנֵי הַיְהוָה מִן-בָּחַר אֶל-יְהוָה וְיִדְבַר לְאֹמְרָא הַיְהוָה 7
หน้า ตรงหน้า ไปทาง แล้ว-พรส ด้วย-นิ้ว-ของเขา จาก-เลือด-ของมัน ปุโรศิด เอลเอซาร์ แล้ว-เอา
[H6440](#) [H5227](#) [H0413](#) [H0676](#) [H1818](#) [H3548](#) [H0499](#) [H3947](#)

אֶל-יְהוָה מִן-בָּחַר 8
ครั้ง เจ็ด จาก-เลือด-ของมัน นศพ เต็มที่
[H6471](#) [H7651](#) [H1818](#) [H4150](#) [H0168](#)

และเอลเอซาร์ผู้เป็นปุโรศิดต้องเอาบางส่วนแห่งเลือดวัวสวมนั้นด้วยนิ้วของตน

และประพรมเลือดของวัวสวมนั้นตรงหน้าพลับพลาแห่งชุมนุมเจ็ดครั้ง

מִן-בָּחַר אֶל-יְהוָה מִן-בָּחַר 9
เลือด-ของมัน และ เนื้อ-ของมัน และ-หนึ่ง-ของมัน (ซึ่ง) ต่อหน้า-เขา วั-ตัวเมีย (ซึ่ง) แล้ว-เผา
[H1818](#) [H0853](#) [H1320](#) [H0853](#) [H5785](#) [H0853](#) [H6510](#) [H0853](#) [H8313](#)

אֶל-יְהוָה 10
จง-เผา มูล-ของมัน พร้อม-กับ
[H8313](#) [H6569](#)

และคนหนึ่งต้องเผาวัวสวมนั้นเสียในสายตาของเขา หนึ่งของวัวสวมนั้น และเนื้อของวัวสวมนั้น และเลือดของวัวสวมนั้น กับมูลของวัวสวมนั้น เขาต้องเผาเสีย

תָּפַח	אֶמֶת	אֶל-	אֶל-שָׁמַיִם	תִּלְוֶה	וְשָׁרָה	וְאָזַב	אָרָה	עָן	הַכֹּהֵן	וְלָקַח	6
การเผา	ท่ามกลาง	เข้า-ไป	แล้ว-โยน	สีแดง	และ-ด้าย	และ-หุสบ	สนสีดาร์	ไม้	ปุโรหิต	แล้ว-เอา	
H8316	H8432	H0413	H7993		H8144	H0231	H0730	H6086	H3548	H3947	

:הַקָּהָן
 วั-ตัวเมีย
[H6510](#)

และปุโรหิตต้องเอาไม้สนสีดาร์ และต้นหุสบ และด้ายสีแดง และโยนสิ่งนี้เข้าไปในท่ามกลางการเผาไว้เวลานั้น

אֶל-	יָבֹא	אָחָר	בְּמַיִם	בְּשָׂרָה	וְרָחַץ	הַכֹּהֵן	בְּגָדָיו	וְכִבֵּשׁ	7
ใน	จะ-เข้ามา	แล้ว-หลังจากนั้น	ใน-น้ำ	กาย-ของเขา	แล้ว-อาบ	ปุโรหิต	เสื้อผ้า-ของเขา	แล้ว-ซัก	
H0413	H0935		H4325	H1320	H7364	H3548		H3526	

:הַעֲרָבָה
 เวลาเย็น
[H6153](#)

עד-
 จนถึง
[H5704](#)

הַכֹּהֵן
 ปุโรหิต
[H3548](#)

אָמַר
 แต่-จะ-เป็นมลทิน
[H3526](#)

הַמַּחְמָה
 ค่าย
[H4264](#)

แล้วปุโรหิตต้องซักเสื้อผ้าของตน และเขาต้องล้างเนื้อหนังของเขาในน้ำ และภายหลังเขาต้องเข้ามาในค่าย และปุโรหิตนั้นจะเป็นมลทินจนถึงเวลาเย็น

אָמַר	בְּמַיִם	בְּשָׂרָה	וְרָחַץ	בְּמַיִם	בְּגָדָיו	וְכִבֵּשׁ	אֶת-	אֶת-	7
แต่-จะ-เป็นมลทิน	ใน-น้ำ	กาย-ของเขา	แล้ว-อาบ	ใน-น้ำ	เสื้อผ้า-ของเขา	จะ-ซัก	มัน	และ-ผู้ที่-เผา	
	H4325	H1320	H7364	H4325		H3526	H0853	H8313	

:הַעֲרָבָה
 เวลาเย็น
[H6153](#)

עד-
 จนถึง
[H5704](#)

และคนที่เผาไว้เวลานั้นต้องซักเสื้อผ้าของเขาในน้ำ และล้างเนื้อหนังของเขาในน้ำ และจะเป็นมลทินจนถึงเวลาเย็น

וְהָיָה	בְּיָמֵי	לְמַחְמָה	מִתּוֹ	וְהָיָה	הַקָּהָן	אָכַל	אֶת-	וְהָיָה	אִישׁ	וְאָכַל	8
สะอาด	ใน-สถานที่	ค่าย	ภายนอก	แล้ว-วาง	วั-ตัวเมีย	เถา	(ซึ่ง)	ผู้สะอาด	ชาย	แล้ว-เก็บ	
H2889	H4725	H4264	H2351	H3240	H6510	H0665	H0853	H2889	H0376	H0622	

תֵּאָכַל	הַגִּזְיָה	לְהִי	לְמַחְמָה	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	לְעָרָה	הַתְּהִי		
เป็น-เครื่องบูชาไถ่บาป	แห่ง-การชำระ	เป็น-น้ำ	เพื่อ-รักษา	อิสราเอล	บุตร	สำหรับ-ชุมนุมชน-ของ	แล้ว-จะ-เก็บไว้		
	H5079	H4325	H4931	H3478		H5712	H1961		

:אֶת-
 มัน
[H1931](#)

และชายคนใดที่สะอาดต้องเก็บขี้เถาของวัวเวลานั้น และวางขี้เถานั้นไว้นอกค่ายในสถานที่ที่สะอาด และขี้เถานั้นต้องถูกเก็บไว้สำหรับชุมนุมชนแห่งลูกหลานของอิสราเอลเป็นน้ำแห่งการแยกตั้งไว้ มันเป็นการชำระล้างบาปออกเสีย

בְּעָרָה	עד-	אָמַר	בְּגָדָיו	אֶת-	הַקָּהָן	אָכַל	אֶת-	אֶת-	וְכִבֵּשׁ	10
เวลาเย็น	จนถึง	แต่-จะ-เป็นมลทิน	เสื้อผ้า-ของเขา	(ซึ่ง)	วั-ตัวเมีย	เถา	(ซึ่ง)	ผู้ที่-เก็บ	แล้ว-ซัก	
H6153	H5704			H0853	H6510	H0665	H0853	H0622	H3526	

תֵּאָכַל	בְּתוֹכָם	הַגִּזְיָה	וְלָקַח	יִשְׂרָאֵל	לְבָנָיִם	הַתְּהִי		
เป็น-กฎ	ท่ามกลาง-พวกเขา	ผู้-อาศัยอยู่	และ-สำหรับ-คนต่างด้าว	อิสราเอล	สำหรับ-บุตร-ของ	แล้ว-จะ-เป็น		
H2708	H8432		H1616	H3478		H1961		

:חֹלֶה
 ถาวร
[H5769](#)

และคนที่เก็บขี้เถาของวัวเวลานั้นต้องซักเสื้อผ้าของเขา และเป็นมลทินจนถึงเวลาเย็น และจะเป็นอย่างนี้แก่ลูกหลานของอิสราเอล และแก่คนแปลกหน้าที่อาศัยอยู่ท่ามกลางพวกเขา เป็นกฎเกณฑ์ที่เนื่องนิตย

ימים ไห	מים น้ำ	עליו บน-มัน	ונתן แล้ว-เท	תקח เครื่องบูชาใส่บาป	שקר ของ-การเผา	מעבר จาก-ฝุ่น	למטה สำหรับ-ผู้มีมลทิน	ולקח แล้ว-จง-เอา	17
	H4325		H5414		H8316	H6083	H2931	H3947	

אל-
: כל
ภาษา-
ใน
[H3627](#) [H0413](#)

และสำหรับคนที่เป็นมลทินนั้น พวกเขาต้องเอาจากขี้เถ้าของวัวสาวที่ถูกเผาขึ้นเพื่อการชำระล้างบาปออกเสีย และน้ำที่ล้างไหอยู่ต้องถูกใส่เข้าไปในภาษา-

ימים ภาษา-	כל- ทุก	ועל- และ-บน	האהל เต็นท์	על- บน	ותן แล้ว-psm	תקח ผู้สะอาด	איש ชาย	במים ใน-น้ำ	וטבל แล้ว-จุ่ม	אוב หุส	ולקח แล้ว-เอา	18
H3627	H3605		H0168			H2889	H0376	H4325	H2881	H0231	H3947	

או หรือ	בקהל ผู้ถูกฆ่า	או หรือ	בעצם กระดุก	הנזע ผู้ที่-แตะต้อง	ועל- และ-บน	ש ที่นั่น	היה- อยู่	אשר ที่	הנפשות บุคคล	ועל- และ-บน	בקה กลุ่มฝังศพ	או หรือ	בת คน-ตาย
			H6106	H5060		H8033	H1961		H5315		H6913		H4191

และคนที่สะอาดคนหนึ่งต้องเอากิ่งหุส และจุ่มมันลงในน้ำนั้น และประพรมน้ำนั้นบนเต็นท์และบนภาษา-ทั้งสี่ และบนทุกคนที่ได้อยู่ที่นั่น และบนคนที่ได้แตะต้องกระดุกนั้น หรือคนถูกฆ่า หรือคนตาย หรือหลุมฝังศพ

ביום ใน-วัน	וטבל แล้ว-ชำระ-เขา	השבוע ที่เจ็ด	וביום และ-ใน-วัน	השלישי ที่สาม	ביום ใน-วัน	הטה ผู้มีมลทิน	על- บน	הטה ผู้สะอาด	ותן แล้ว-psm	19
H3117	H2398	H7637	H3117	H7992	H3117	H2931		H2889		

: בערב ใน-เวลาเย็น	ותן แล้ว-จะ-สะอาด	במים ใน-น้ำ	ורק แล้ว-อาบ	בנדיו เสื้อผ้า-ของเขา	וכב แล้ว-ซัก	השבוע ที่เจ็ด
H6153	H2891	H4325	H7364		H3526	H7637

และคนที่สะอาดนั้นต้องประพรมบนคนที่เป็นมลทินในวันที่สามและในวันที่เจ็ด และในวันที่เจ็ดเขาต้องชำระตนให้บริสุทธิ์ และซักเสื้อผ้าของตน และล้างตัวในน้ำ และจะสะอาดในเวลาเย็น

חמור ขุมขุมขม	ממנו จาก-ท่ามกลาง	הוא นั้น	שנפ ชีวิต	ונקרה จะ-ถูก-ตัดออก	תקח ชำระ-ตัว	ול แล้ว-ไม่	יתמ เป็นมลทิน	אשר- ที่	יש แต่-คน	20
H6951	H8432	H1931	H5315	H3772	H2398	H3808			H0376	

רק ถูก-psm	לא- ไม่	נה แห่ง-การชำระ	מי น้ำ	ל ทำให้-เป็นมลทิน	היה พระยาห์เวห์	מק สถานที่-ของ	את- (ซึ่ง)	כי เพราะ
H2236	H3808	H5079	H4325		H3068	H4720	H0853	

: א
เขา
[H1931](#)

ת
เป็นมลทิน
[H2931](#)

ע
บน-เขา

แต่คนที่จะเป็นมลทิน และจะไม่ชำระตัวให้บริสุทธิ์ จิตวิญญาณนั้นต้องถูกตัดขาดจากท่ามกลางขุมขุมขม เพราะเขาได้กระทำให้สถานที่บริสุทธิ์ของพระยาห์เวห์เป็นมลทิน น้ำแห่งการแยกตั้งไว้ไม่ได้ถูกประพรมบนตัวเขา เขาจึงเป็นมลทิน

בנדיו เสื้อผ้า-ของเขา	וכב จะ-ซัก	נה แห่ง-การชำระ	מי น้ำ	ות และ-ผู้ที่-psm	ע ถาวร	לק เป็น-กฎ	לה สำหรับ-พวกเขา	ות แล้ว-จะ-เป็น	21
	H3526	H5079	H4325		H5769	H2708		H1961	

: בערב เวลาเย็น	עד- จนถึง	ית จะ-เป็นมลทิน	נה แห่ง-การชำระ	מי น้ำ	הנזע และ-ผู้ที่-แตะต้อง
H6153	H5704		H5079	H4325	H5060

และนี่จะเป็นกฎเกณฑ์เบื้องต้นแก่พวกเขา ว่าคนที่ประพรมน้ำแห่งการแยกตั้งไว้ต้องซักเสื้อผ้าของตน และคนที่แตะต้องน้ำแห่งการแยกตั้งไว้จะเป็นมลทินจนถึงเวลาเย็น

עד จนถึง H5704	אמון จะ-เป็นมลทิน	תענה ที่-แต่ต้อง H5060	שנית และ-ชีวิต H5315	אמון จะ-เป็นมลทิน	אמון ผู้มีมลทิน H2931	בו โดย-เขา	יע แต่ต้อง H5060	אשר ที่	ול และ-ทุกสิ่ง H3605
--------------------------------------	----------------------	--	--	----------------------	---	---------------	--	------------	--

פ :ב
— :ה
เวลาเย็น
[H6153](#)

และสิ่งใดก็ตามซึ่งคนที่เป็นมลทินแต่ต้องนั้น จะเป็นมลทิน และจิตวิญญาณใดที่แต่ต้องสิ่งนั้นจะเป็นมลทินจนถึงเวลาเย็น□